Épisode 2

(Précédemment dans Hand aufs Herz)

On revoit la scène au Chulos (celle où Ben mate Bea avec discrétion et élégance...)

Miriam: Hey, ne te retourne pas mais derrière toi, près du bar, il y a un homme qui n'arrête pas de te regarder.

On revoit la scène où Bea est présentée par Michael à Ben (pauvre Bea...)

Michael: Mr.Bergmann est un banquier très influant et il est membre du conseil d'administration de la banque Harani. Et à compter d'aujourd'hui son fils est notre nouvel élève. Ben Bergmann, Madame Vogel.

[Intro]

[Couloirs de Pestalozzi]

Ben: Bonjour.
Ils se serrent la main (et Bea change de couleur).
Bea: Ben Bergmann...?
Michael: Oui..
Bea: Hum, je dois y aller...
Michael: Hum, notre nouvelle collègue est visiblement encore un peu stressée. Qu'importe, j'espère que vous vous sentirez bien dans notre école.
Ils se serrent également la main (on sent flotter dans l'air comme une ambiance de poulailler à deux coqs, non ?)
Ben: Oh, j'en suis certain.
Michael: Fantastique.
Michael s'éloigne et Ben sourit (un tantinet scabreux le sourire...)

[Sanitaires de Pestalozzi]
(Il s'en passe des choses là dedans, vous verrez, on se croirait presque dans « Happy Days » (pas sure que vous connaissiez, c'est un peu vieux comme série). Bref, dans les sanitaires de Pestalozzi, QG, salle de réunion, lieu d'aisance en tous genres...)

Bea rentre comme une furie.

Bea: Merde, merde, merde !

Flashback, (on imagine aisément lequel. Un petit indice : Ben est dedans et ça a rapport avec la nuit précédente...)

Bea: Mon dieu, Bea, un élève !

Caro et Sophie entrent à leur tour dans les sanitaires (QG, salle de réunion, toussa, vous voyez, je le disais)

Caro: Ces imbéciles ne vont pas oser aller sur scène, ni même chanter. Si je leur ressemblais, je ne sortirais pas de chez moi le matin. *(Emma est une abrutie ? Fais gaffe Caro, je pourrais boycotter la traduction de tes scènes ! On ne dit pas de mal de la petite Emma, compris ?)*
Sophie: Comment cet abruti bouge ses hanches ! *(ça vaut aussi pour toi Sophie, si tu dis du mal d'Hotte, je te boycotte !)*
Caro: Et cette reine virtuelle, qui se la pète et qui chante. Qui croit elle être ? Une pop star? *(Caro sait lire dans le marc de café, si si...)*
Sophie: Nous allons les torpiller, et dès maintenant.
Caro: Oui et après ça, nous fêterons notre victoire. Tu as vu le nouveau, au fait ? Je crois que son nom est Ben, ou quelque chose comme ça. Il est si sexy. Je vais aller le voir et le cueillir.
Sophie: Et moi ?
Caro*(pouffant)***: Qu'est ce que tu penses d'**Hotte Horstfeld? *(attention à ta réponse Sophie...)*
Sophie: Trop drôle. Pourquoi j'ai rompu avec Timo alors ?
Caro: Tu ne vas recommencer à parler de lui.

Bea sort de son WC après avoir écouté attentivement leur conversation. (Hum, une question, il n'y a pas de toilettes réservées aux profs en Allemagne ?)

Sophie: Oh merde...

Sophie s'approche de Caro pendant que Bea se lave les mains.

Caro: Et elle est en première position de ma liste de personnes à abattre.

Caro et Sophie sortent.

[Couloirs de Pestalozzi]

Bea rentre dans Michael en sortant des toilettes. Son sac à main tombe et se déverse sur le sol. Michael l'aide à ramasser ses affaires (laissez le charme agir...)

Michael: Madame Vogel, Serait-il possible que vous aimiez le conflit ? Vous devriez vraiment passer à la vitesse inférieure.

Ben marche vers eux et ramasse une bouteille d'eau (et vue sa tenue, je pense qu'il comptait aller pêcher des moules aujourd'hui).

Michael: Ah, Monsieur Bergmann.

Ben tend la bouteille à Bea.

Ben: C'est à vous.
Bea: Merci.
Michael: Oui...
Bea: Je suis, je suis en retard... *(et de 2... je les compte, allez, je les compte)*

Bea s'éloigne au pas de course.

Michael: Hey, att*endez une seconde,vous avez (il ramasse un stylo)*..vous avez oublié ceci...

[Auditorium]

Hotte: sept, huit.

Hotte, Emma et une fille (qui a volé une chemise à Emma) répètent des pas de danse.

Hotte: Trois, quatre. Et six, sept, huit. (*Il a mangé le 5 au petit-déj*)

Caro et Sophie entrent dans l'auditorium.

Hotte: Encore une fois, en entier.
Luzi: Qu'est-ce que vous faîtes là ?
Caro: Salut les ours dansants. On voulait juste voir ce que vous faisiez par ici.
Luzi: Super, maintenant vous avez vu. Donc, vous pouvez foutre le camp.
Caro: Luzi, tu sais, on parlait de ton idée à nouveau et on ne voit aucun inconvénient à ce que tu te rendes ridicule. Mais pourquoi tu entraines les autres dans ta chute ? Je veux dire, attends ? Toi et des mouvements sexy...S'il te plait, regarde toi.

Pendant que tout le monde fait mine de s'éclipser, Emma, seule, reste au côté de Luzi (une vraie pote Emma, y a pas à dire).

Bea: Excusez-moi, j'ai été retardée. *(elle n'a pas dit : je suis en retard, je le compte ou pas ??? Bon, on va dire qu'on compte les verbes du retard...donc 3)* Que je sache, vous ne vous êtes pas inscrites à ce cours toutes les deux. Donc ? Que faîtes-vous là ?
Caro: On voulait juste se tenir au courant. Et il me semble qu'ils aient perdu l'envie de danser avant même d'avoir commencé.
Bea: Ah bon? Et pourquoi donc?
Caro: Et bien, je n'en ai aucune idée.

Caro et Sophie quittent l'auditorium.

Bea: Vous n'allez pas vous laisser intimider par elles, non ?
Hotte: En fait,...si. *(Hotte, Hotte, tu me déçois)*
Bea: Vous voulez abandonner maintenant. Est-ce que voulez vous cacher toute votre vie ? Vous n'y arriverez pas. La seule chance que vous avez, c'est de vous battre ! Croyez moi, je ne connais que trop bien ce genre de personnes. Essayer de ne pas les croiser ne vous aidera pas. (*ah les petits discours de Bea, tout un poème)*

[Pestalozzi – salle des étudiants]

Ben est installé à (La) table et Caro et Sophie viennent vers lui.

Caro: Hey, te voilà.
Ben: Hey, me voilà. Qui êtes vous ?
Caro: Caro.

Sophie: Sophie.
Ben: Je suis Ben.

Ils se serrent la main... (On se bécote pas en Allemagne ?)

Caro: Je le savais déjà. On organise une petite fête, si ça te dit...
Ben: Ça a l'air bien. ***Quand?***

[Petalozzi – Bureau de Götting]

Alexandra: Est-ce que tu as déjà progressé?
Julian: Le problème se résoudra de lui-même Cette Madame Vogel est une de ces filles ambitieuses qui jettent l'éponge assez facilement, et elle le fera quand elle verra comment vont les choses dans cette école. Je connais le genre.
Alexandra: Tu ne m'écoutes pas. Encore hier, je te disais que ce n'était pas quelqu'un avec qui on peut plaisanter.
Julian: Oui, mais je pense que tu te trompes. Elle n'a pas le courage pour ce climat, elle est une trop bonne âme pour ça.
Alexandra: Bea Vogel a le courage.
Julian: Okay. Et tu ne veux vraiment pas me dire ce qu'il s'est passé entre vous ?

Et revoici le flashback:

[Auditorium de Pestalozzi – 10 ans plus tôt]
(Bea sur scène, Push it...)

Mr. Lohmann: Meurtrière ! Meurtrière !
Alexandra: Papa. Papa, calme toi.
Mr. Lohmann: Elle, elle... mais elle !
Alexandra: Calme toi.
Mr. Lohmann: Elle a...
Alexandra: Calme toi.

[Retour dans le bureau]

Alexandra se lève et retire sa veste.

Alexandra: Crois moi sur parole, cette femme est un cauchemar. Tout allait si bien jusque là. Nous avons le potentiel pour être les numéros un ici.

Elle l'embrasse.

Alexandra: Est-ce qu'on veut qu'elle détruise tout ça ?

Elle le repousse.

Alexandra: Débarrasse toi d'elle pour moi.
Julian: Je trouverai un moyen.

Ils s'embrassent à nouveau tout en se déshabillant mutuellement.

[Chez les Vogel]

Miriam est en train de préparer le diner quand Bea entre.

Bea: Bonsoir.
Miriam: Salut !
Bea: Je l'ai revu aujourd'hui.
Miriam: Qui ?
Bea: Ben.
Miriam: Le gars que tu as rencontré au Chulos !

Bea opine du chef.

Miriam: *C'eeest*... un collègue?

Bea fait non de la tête (elle est dépitée là... pauvre Bea)

Miriam: Merde. Tu as couché avec un étudiant !?
Bea: Ne le dis pas, ne le dis pas...

Miriam met sa main devant sa bouche. (Emma fera aussi ce geste, à deux reprises, mais là aussi, ça rendra mieux.)

Miriam: Et maintenant?
Bea: Je vais aller voir Krawczyk, Je vais lui dire, elle va me virer et Alex aura ce qu'elle voudra.

Piet entre.

Piet: Qu'est ce qu'il se passe ici, encore ? Est ce que je vais avoir quelque chose à manger ?
Miriam: Ce sera prêt dans une seconde.
Piet: Oui !
Bea: Je vais dans mes quartiers.
Miriam: Je viendrai te voir dans un moment, d'accord ?

[Chulos]

Caro danse avec Ben et Hotte les regarde (avec une tête toute triste). Emma regarde Hotte qui regarde Caro et Ben (et se retient de rire). Et Timo débarque pour la première fois à l'écran.

Timo: Dis, moi qu'est-ce que c'est que ce bordel ?

Il lui montre un message sur son téléphone « c'est fini. Désolée. Sophie »

Sophie: Je sais ce qu'il y a d'écrit dans ce message.

Timo: Tu n'es pas sérieuse.
Sophie: Et pourquoi ne le serais-je pas ?
Timo: Cinq mois et tu romps en une seule phrase ? Par texto ? Pourquoi ?
Sophie: Parce que tu m'as toujours trop collée.

Timo s'approche du bar où se trouve Luzi.

Luzi: Hé ? Ça va ?
Timo: Bien.

Timo ment mal, Luzi s'en rend compte.

Timo: Non, vraiment! Je ne la laisserai pas gâcher ma soirée. Je peux te montrer comment elle a rompu avec moi ?

Timo montre le texto qu'elle lit à haute voix.

Luzi: C'est fini, désolée. Sophie :,-(
Timo: Et de toute façon, qu'est ce qu'est sensé vouloir dire ce stupide smiley à la fin ? Est ce qu'elle joue avec moi ?
Luzi: Ça en a tout l'air, ne pleure pas.
Timo: Pff, c'est ma journée !
Luzi: Mais honnêtement, elles n'ont jamais vraiment voulu t'avoir avec elles.
Timo: Pas de chance. Maintenant elle va devoir se débrouiller sans moi.

Un peu plus loin...Caro et Sophie les regardent.

Caro: Comment peut on être aussi désespéré ?
Sophie: Pourquoi dis tu ça ?
Caro: Ne me dis pas que tu crois à ce cinéma.

Retour sur Timo et Luzi

Timo: Et comment ça va avec ton club?
Luzi: Bien. Vraiment ! -Un coca.

Ben: Dis, est ce que tu voudrais qu'on aille ailleurs ?
Caro: Bonne idée !

Ben coupe le son de la table de mixage.

Ben: Hey, écoutez moi les gars! Que ceux qui veulent une vraie fête me suivent, maintenant. On y va!

Tout le monde le suit (y compris Emma).

[Pestalozzi – A l'extérieur de la piscine]

Ils sont tous devant la porte d'entrée. Ben tente de crocheter la serrure avec un cintre (o-O)

Timo: Tu es un de ces mecs supers cools ?
Ben: Qui est ce type ?
Caro: *C'est Timo* (*nous voilà officiellement présentés*)
Ben: Les gars, silence ! Ou nous pouvons oublier cette idée maintenant.

[Chulos]

Michael: Il n'y a pas beaucoup de monde soir chez toi, hm?
Sebastian: Tu aurais du venir plus tôt, le club était plein à craquer.
Michael: Ah vraiment ? Et où sont ils maintenant ?
Sebastian: Je ne sais pas. Ils font la fête ailleurs, surement.
Michael: Pas bon signe pour ton business, petit frère.
Sebastian: Tu ferais mieux de t'occuper de tes affaires. - Et qu'est ce que ça fait de vivre dans mon bureau ?
Michael: Il y a une raison à cela.
Sebastian: Non, sérieusement, est-ce qu'elle ne te manque pas un tout petit peu
Michael: Donne moi un coca, tu veux ?
Sebastian: Ok, j'ai compris. Plus de question.
Michael: C'est comme ça que ça fonctionne.
Sebastian: Comment ça va à l'école ?
Michael: Tout va bien. En fait, depuis aujourd'hui, c'est mieux que bien.
Sebastian: Laisse moi deviner. Tu as une nouvelle collègue. Petit brune, charmante et inaccessible.
Michael: Faux. C'est une petite brune, charmante et un peu semeuse de chaos quand elle marche.
Sebastian: Et tu aimes ça ?
Michael: Et bien, ça en a tout l'air.

[Chez Bea]

Bea regarde le petit mot de Ben : « c'était merveilleux ». Elle froisse le papier et le jette sur son bureau, elle le reprend, le regarde à nouveau, le froisse et le jette à la poubelle.

[Pestalozzi – Piscine]

Ben réussit à ouvrir la porte (avec un cintre, je le rappelle, sérieux...)

Ben: Après toi.

Tout le monde entre et deux gars se jettent tout habillés dans l'eau. Tout le monde est à moitié nu, sauf Emma, (bien entendu)...

Déjà dans l'eau, Ben fait signe à Caro de le rejoindre, elle retire sa robe (gloups) et plonge.

[Chez Bea]

Miriam frappe et entre.

Bea: Salut.
Miriam:' *lut*.
Bea: Peut-être que ça n'est pas la peine de déballer mes cartons.
Miriam: Tu veux vraiment le dire à Krawczyk?
Bea: Que puis-je faire d'autre ?
Miriam: Hum, ne rien dire ?

[Pestalozzi – Piscine]

Luzi s'assoie sur le bord de la piscine et Timo essaie de la mettre à l'eau (enfin de l'entrainer en tirant ses jambes exactement).

Timo: Viens.
Luzi: Non, non, non, non, non ! Arrête.
Timo:Viens.
Luzi: Non.

Sophie prend une photo ou filme Luzi (ça sent le roussi)

[Chez Bea]

Bea:J'ai couché avec un élève. Je ne peux pas faire comme si rien ne s'était passé ! Qu'adviendra t-il si ça sort ?
Miriam: Et bien, jusqu'à maintenant, il n'y a que trois personnes qui savent. Toi, moi et ce... Ben.
Bea: Exactement.
Miriam: *Crois tu qu'il dira quelque chose*?
Bea: Je ne sais pas. En fait, il est plutôt cool et semble assez mûr pour son âge. *(lol)*

[Pestalozzi – Piscine]

Ben et Caro sont toujours en train de flirter dans l'eau.

Caro: Et bien, je suppose que je ne peux plus sortir de l'eau maintenant.
Ben: Pourquoi ?
Caro: Je porte des sous-vêtements tellement fins.
Ben: Ah bon ? Laisse moi voir...

Ben plonge sous l'eau et vérifie l'info.

[Chez Bea]

Miriam: Et bien, si ce gars est tel que tu le décris, il ne dira rien.
Bea: J'ai fait un erreur. Et je n'arrangerai pas les choses en le cachant.
Miriam: Mais quand vous avez couché ensemble...

Bea: Ah, arrête de me le rappeler...
Miriam: Ce n'était pas encore, à proprement parlé, ton élève. Tu m'as dit toi même que tu n'as appris qu'aujourd'hui que tu étais son enseignante.
Bea: Peu importe. Si tu trompais Piet, tu ressentirais aussi le besoin de lui dire.
Miriam: Bien sur. Bien que je ne tromperais jamais Piet. (*jamais dire jamais Mimi...*)
Bea: Tu vois ? C'est exactement ce que je ressens en ce moment.

(Pendant que Bea se pose des questions existentielles, Ben roule des galoches à Caro dans la piscine.)

Bea: Je ne peux pas attendre de mes élèves qu'ils soient toujours honnêtes, si je ne peux pas affronter moi-même mes problèmes.*(tout un poème, je vous dis)*
Miriam: Oh Bea, tu as toujours tellement voulu être prof dans ce lycée. Tu ne peux pas laisser tomber maintenant. Et puis, ça en restera à une aventure d'une nuit. *(mdr)* Non? *(lol)*
Bea: Bien sur. (*je me marre, vraiment...rdv dans 232 épisodes*)
Miriam: Tu vois. Alors arrête de ne penser qu'à ces grandes attentes que tu as envers toi, et pense un petit peu plus à ceux qui ont vraiment besoin de toi. Hm?

[Pestalozzi - Ecole]

Pendant que le gardien fait sa ronde, Hotte court (en slip) jusqu'à son casier pour prendre des vêtements de rechange. Alerté par le bruit, il dirige sa lampe torche vers les casiers, mais Hotte se cache. Le gardien entend alors des éclats de voix provenant de la piscine.

Gardien: Qu'est ce que c'est que ça ?

Hotte court alors vers la piscine, où Luzi (a l'air de s'ennuyer ferme) boit une bière avec Emma. Hotte s'arrête au bord de la piscine dans une glissade (très périlleuse, faut pas courir à côté d'une piscine, c'est dangereux).

Hotte: Les gars ! Le gardien arrive !!
Emma: Oh, merde !

(Un vol de moineau remplit soudain la piscine.) Quand le gardien entre, tout le monde a déjà fui, en laissant, derrière eux, un pur chaos .

[Pestalozzi – Parking]

Caro et Ben arrivent en courant, ils s'arrêtent devant la Mustang de Ben et essayent de reprendre leur souffle. Ils se rhabillent.

Ben: Wah, c'est crade de porter ces sous-vêtements mouillés.
Caro: Enlève les.

Ils s'embrassent sur le capot de la Mustang.

Ben: Attention ! Hugo est sensible.
Caro*(regardant en direction de ce qu'elle pense être Hugo, sous la braguette quoi)***:** Hugo?
Ben: Puis-je te présenter Hugo ?

Il désigne sa Mustang d'un geste de la main. (J'avoue, j'ai eu peur, j'ai vraiment cru qu'il lui donnait un petit nom...)

Caro: Oh, C'est la tienne. Alors tu dois surement avoir une grande baignoire chez toi, non ?
Ben: Avec des bulles. *(Un jacuzzi quoi... Jenny aurait donc eu son SPA ?)*
Caro: Bien, alors nous devrions aller chez toi et prendre un bon bain chaud.
Ben: Ce n'est malheureusement pas une bonne idée. C'était vraiment une soirée agréable, mais...je dois m'occuper de quelque chose d'important.

Il part (en trombe) seul dans sa voiture. Caro reste plantée (comme une pauvre fille) devant le lycée.

[Chez Bea]

On sonne à la porte (suuuuspense).

Bea: Ben.
Ben: Hey.
Bea: Comment es tu entré ?
Ben: J'ai sonné. La porte était ouverte.
Bea: Et que fais tu là ?
Ben: Je nageais et... maintenant j'ai un peu froid. Et comme je passais devant chez toi, par hasard, j'ai pensé, peut être que Bea m'inviterait à boire une tasse de thé. *(Le même hasard qui poussera Jenny à effleurer le bouton du système d'alarme de Saal 1) (mais, on a pas encore vu Saal 1 !)*
Bea: Elle ne le fera pas. *(elle parle vraiment d'elle à la troisième personne, ce n'est pas une erreur de traduction)*
Ben: Allez, un thé.
Bea: Le thé est vraiment infect. Crois moi.
Ben: En fait, je ne suis pas là pour le thé.

Il caresse sa nuque (et Bea se sent faible, très faible. Limite fébrile).